

18 декабря 2020 г.

Дорогие семьи!

В уходящем году мы столкнулись с новыми вызовами, трудными решениями и проверкой нашей коллективной силы и выносливости. Нам пришлось пересмотреть основы муниципального образования крупнейшей школьной системы страны, от определения «посещения школы», до правил выставления оценок, контроля посещаемости и пр.

Это письмо посвящено важному этапу в образовании ребенка — поступлению в промежуточную школу. В течение нескольких месяцев мы разрабатывали новую политику приема в промежуточную школу с учетом мнения родителей и анализа данных, и я благодарю вас за терпение. Новая политика призвана поддержать вашего ребенка и 70 000 других пятиклассников на пути к началу обучения в промежуточной школе в сентябре 2021 года.

Процесс приема в промежуточную школу в этом году претерпел некоторые изменения. Прием заявлений начнется с 11 января. Промежуточные школы Департамента образования г. Нью-Йорка (DOE) **не будут** проводить отбор и прием учащихся на основании успеваемости, результатов конкурсов или тестирования в этом году. Школы продолжают отдавать предпочтение учащимся, проживающим в округе, поскольку многие семьи выражают желание поступать в промежуточную школу по месту жительства. Если количество претендентов превысит количество свободных мест, распределение предложений осуществляется методом случайного отбора. В школах с пилотной программой Diversity in Admissions («Многообразие при приеме») в первую очередь зачисляются учащиеся из установленных школой приоритетных групп.

И вот почему.

В г. Нью-Йорке 200 промежуточных школ — 40% от общего числа — используют конкурсный отбор на основании сведений об успеваемости, посещаемости и дисциплине; тестирования, собеседования и других критериев. В предыдущие годы школы использовали учебные и другие данные за четвертый класс.

Но в этом году из-за пандемии школы лишены ранее использованной информации. Штат не проводил стандартизированного тестирования в четвертом классе в прошлом году. Система выставления оценок потребовала изменений в свете беспрецедентного окончания прошлого учебного года. Политика контроля посещаемости также изменилась с учетом обстоятельств пандемии. В сущности, показатели, на которые опирались школы с конкурсным отбором, более не применимы.

Как директор Департамента образования, я несу ответственность за обеспечение всем детям качественного образования, подготовку к успешной созидательной жизни и привитие навыков для осуществления того, о чем они мечтают. Проблема неравенства в нашем городе и нашей школьной системе в этом году усугубилась из-за непропорционально сильного воздействия кризиса COVID-19 на этнические меньшинства, семьи иммигрантов, детей, чьи родители никогда не имели возможности работать из дома, и многих других. В своих беседах с родителями, учащимися и руководителями школ с конкурсным отбором я часто слышал, что существующая политика зачисления может стать препятствием для многих учеников, поскольку критерии отбора могут быть тесно связаны со стабильностью жилищных условий и экономическим статусом семьи.

Поэтому сейчас особенно важно предоставить нашим детям преимущества инклюзивных классов. Доказано, что инклюзивная учебная среда способствует развитию навыков самостоятельного мышления, которые связаны с долгосрочным успехом и перспективными возможностями, приводит к более высоким выпускным показателям и доступу к социальным и профессиональным сетям для большего числа учащихся.

По сути конкурсный отбор пятиклассников в отсутствие данных, особенно в такой сложный год, как этот, не может продолжаться как несправедливый и неравноправный.

Мы не впервые применяем этот подход. Отказ от конкурсного отбора дал положительный эффект в округах, где эта работа уже началась, к примеру, в бруклинском Округе 15. Облегчение приемного процесса — справедливое, правильное решение для учащихся, семей и школ, особенно в этом году.

Наши школы и отделы предоставят всю необходимую поддержку и множество новых ресурсов, чтобы помочь вам найти отличную промежуточную школу для ребенка. Начните со знакомства с приемным процессом на сайте [schools.nyc.gov/middle](https://schools.nyc.gov/middle) и [MySchools.nyc](https://MySchools.nyc), заведите аккаунт MySchools, чтобы подготовиться к началу приема заявлений. Задавайте вопросы своему школьному консультанту; он будет оказывать вам поддержку на протяжении всего приемного процесса. Обращайтесь в Семейные центры (подробнее: [schools.nyc.gov/WelcomeCenters](https://schools.nyc.gov/WelcomeCenters)) и по тел. 718-935-2009.

Эти изменения свидетельствуют, что наши ценности могут воплотиться в действие, и любая политика или традиционные подходы к решению вопросов могут быть пересмотрены во имя служения нашим детям. Мы нацелены на создание школьной системы, обеспечивающей всем детям равные возможности качественного образования. Нам еще многое предстоит сделать, и мы намерены продолжить обсуждение со школами применение конкурсных требований в приемном процессе после сентября 2021 г.

Я благодарю за сотрудничество вас всех — от учащихся и родителей, боровшихся за эти идеи в течение многих лет, и тех, кто только приступает к приемному процессу в промежуточную школу. Мы объединены нашей общей целью — обеспечить вашему ребенку и каждому из 1,1 миллиона школьников наилучшее образование в величайшем городе мира.

С уважением,



Ричард А. Карранса  
директор Департамента образования г. Нью-Йорка